



# தமிழ்நாடு தேசிய சிறீவர்த்தில்

தாயகத்தின் உண்மை நிகழ்வுகளை தாங்கிவரும் பத்திரிகை 18-03-1994

# பெரும் போருக்கு இராணுவம் பின்னடிக்கிறது சிறீவங்கா ஜனாதிபதி முன்தள்ளுகிறார்

இராணுவத் தீர்வின் மூலம், தமிழ்நாடு தேசிய இனத்தின் மீது தனது தீர்வுகளைத் திணிக்கும் கைங்கரியத்தில் சிறீவங்கா ஜனாதிபதி டி.பி.விஜேந்திரா முழுமூராக எடுப்பது வருகிறார். ஆயினும் விடுதலைப் புலிகளிடம் பல தடவை தோல் விகிளைப் பெற்ற அனுபவத்தில், சிறீவங்கா இராணுவத்தினர் நேரடி யுத்தத்தில் எடுப்புவதற்கு அஞ்சிகின்றனர். இதனால், சிறீவங்கா ஜனாதிபதி படைகளுக்கென கோடிக்கணக்கான ரூபாக்கு ஆயுதங்களும், இராணுவத் துப்பாடங்களும் வாங்கிக் குவிப்பதன் மூலமும் கடற்படை, விமானப்படைகளை நவீனப்படுத்துவதன் மூலமும் தனது படை

களுக்கு புதுத்தெழுப்படி வருகிறார். அதேவேளை பாரிய யுத்தமொன்றில் எடுப்பால், அதிக எவில் உயிரிழப்புக்களைச் சந்திக்க வேண்டுமென்பதை உணர்ந்த சிறீவங்கா ஜனாதிபதி, இதனால் சிங்கள மக்கள் கொடித்தெழுவன்னாம் சிங்கள பொத்த பேரினவாத வெறியை மக்களிடை வலுவூட்டி வருகிறார். தனது அனல் பரக்கும் பெள்தத் சிங்கள வெறியை பேச்கூக்கள் மூலம், சிறீவங்கா என அவரால் அழைக்கப்படும் இலங்கைத் தீவு முழுவதும் பொத்த சிங்களவர்களுக்கே சொந்தம் என்பதை சிங்கள மக்களிடையே ஆயினும் அவுஸ்திரேவியாவின் 'அடிலயிட' (University of Adelaide) பல்கலைக்கழகப் பேராசிரியர் 'வின்டி வரல்',

குத துணையாக புதினீவிகள் மட்டத்திலும், 'சிறீவங்கா சிங்களவர்களுக்கே சொந்தம்' என அறிவியல் ரத்யான பொய்மை கள் முன்வைக்கப்படத் தொடங்கியுள்ளன. களானிப் பல்கலைக் கழக தொல்பொருளியல் பேராசிரியர் அபய ஆரியசிங்க, "தென் னிந்தியாவில் இருந்து ஆரியச்சக்கரவர்த்திகளால் கொண்டு வரப்பட்ட தமிழர்களே யார்ப்பானைப் பகுதியில் குடியேறி இன்று சமூக கோருகின்றனர்" என்ற புதுக்கதையை வரலாறாக திரிபுவாதம் செய்யத் தொடங்கியுள்ளார். ஆயினும் அவுஸ்திரேவியாவின் அடிலயிட் (University of Addelaide) பல்கலைக்கழகப் பேராசிரியர் 'வின்டி வரல்',

"சிங்களப் பொத்தர்களிடையெழுாமை" -Jealousy Among the Sinhalese Buddhists என்ற ஆய்வினை தென்னாசியா எனும் ஆய்வு இதழில் வெளியிட்டுள்ளது, இன்றைய உலகுக்கு சிங்கள பொத்தர்களின் மனோநிலையைத் தெளிவாகக் காட்டி யுள்ளது. இவர், "தமிழர்கள் சிங்களவர்களை எதிர்க்கவில்லை, சிங்கள பொத்தர்களில் ஒருபகுதியில் குடியேறி இன்று சமூக கோருகின்றனர்" என்ற புதுக்கதையை வரலாறாக திரிபுவாதம் செய்யத் தொடங்கியுள்ளார். ஆயினும் அவுஸ்திரேவியாவின் அடிலயிட் அத்தகையோடு அவர்களின் துணையாளர்களையும் எதிர்க்கும்படி தமிழர்களைத் தூண்டுகிறது" என

ஆணித்தரமாக விளக்கியுள்ளார். இந்நிலையில், சிங்கள பொத்தர்களை தமிழ்நிதி தேசிய மக்கள் மேல் பாரிய யுத்தத்தைத் தொடுத்தால், தமிழ்நிதி மக்களின் தேசிய பாதுகாப்புக்கு பொறுப்பு டைவர்களான -தமிழ் அரசு நோக்கிய அரசின் தலைமை யாளர்களான -விடுதலைப் புளி கள், தற்காப்பு யுத்தத்தில் ஈடுபட வேண்டிய நிலை தோன்றும். இதனால் சிங்கள பாதுகாப்புப் படைகள் எதிர்நோக்கும் அழிவுகளால் சிங்கள இராணு தொடர்ச்சி 14ம் பக்கம் ...

# தமிழர் தாயகப் பிரிப்பு முயற்சீயை சிறீவங்கா தீவிரமாக்குகிறது

சிறீவங்கா அரசாங்கம் கீழ்க்கிளும் வெளியாவிலும் தான் நடத்திய போலித் தேர்தலையெடுத்து, வடக்குக் கிழக்கைப் பிரிப்பதற்கான சர்வவசன வாக் கெடுப்பு ஒன்றையும் நடாத்தத் தயாராகி வருகிறது என கொழும் புச் செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன.

சிறீவங்கா ஜனாதிபதி வடக்கு-கிழக்கைப் பிரிப்பதற்கான சர்வவசன வாக்கெடுப்பை நடாத்துவதற்கான ஒரு முன்னோட்சிச் சபை களுக்கான இந்த போலித் தேர்தலை நடாத்தினார். இருந்த போலிலும் இதில் போட்டியிட்ட சிறீவங்கா அரசின் அங்கங்களான தமிழ்க்குழுக்கள் பிரச்சார மேடைகளில் வடக்கு-கிழக்கு பிரிப்புக்கு எதிராகவே தாழும் நிற்பதாக கூறியதை குறிப்பிடத் தகுது. இவ்வகையில் இந்த போலித் தேர்தலும்கூட சிறீவங்கா அரசாங்கத்தின் வடக்கு-கிழக்கு பிரிப்பு என்னும் நோக்குக்கு எதிராகவே தீர்ப்பு வழங்கின்றனது. ஆயினும் இத்தேர்தல் நடத்தப்பெற்ற விதமும் பெருமளவு மக்கள் இதில் பங்களிக்க இடமளிக்கப்படாததும் இதனை ஜனநாயக விரோத செயலாக மாற்றியள்ளது.

**நிவாரண**

**உதவி நிறுத்தம்**  
மேலும் தேர்தல் முடிவுடைந்த தும் இப்பகுதியில் கூன் வாழ்வு

இதற்கிடையில் ஜம்பதினாயிரத்துக்கும் மேற்பட்ட படையினர் புதைதும் கீழ்க்கிளும், வெளியாவிலும் தேர்தல் நடாகமாடிய சிறீவங்கா அரசாங்கம் 60 சதவீத தமிழ் மக்கள் வாக்களித்துள்ளனர் என சதவீதம் பேசி தமது தோல்வியை முடிமறைக்கச் சுதி செய்கிறது.

ஏறாவுரில், சிறீவங்காப் படையினர் தூப்பாக்கிப் பிரயோகம் செய்து வாக்காளர்களைத் தூவிட்டு ஜம்பதிக்களைத் தீர்திக்க சென்று அங்கும் இவ்வாறே தேர்தல் நடத்தினர் எனவும் மூலமீல் பிரமுகர்கள் பகிரங்கக் குற்றம் கூட்டுத்தால் சுதாக்குவையும் விடுதலைப் புலிகள் அறிவித்துள்ளனர்.

ஏறக் கைப்பற்றி அங்கிருந்த வாக்குப் பெட்டியை அபகரித்துச் சென்று வாக்களால் நிரப்பி மீக்கொண்டு வந்து வைத்ததாக மந்திராரு செய்தி கூறுகிறது. வாக்களிக்க முயன்ற சில வாக்காளர்களை சிறீவங்காப் பொத்தர்களைத் தொடர்ச்சி 14ம் பக்கம் ...

# சமாதானக் கதவுகள் தீற்நேருயள்ளது போர் தொடுத்தால் அதற்கும் தயார்

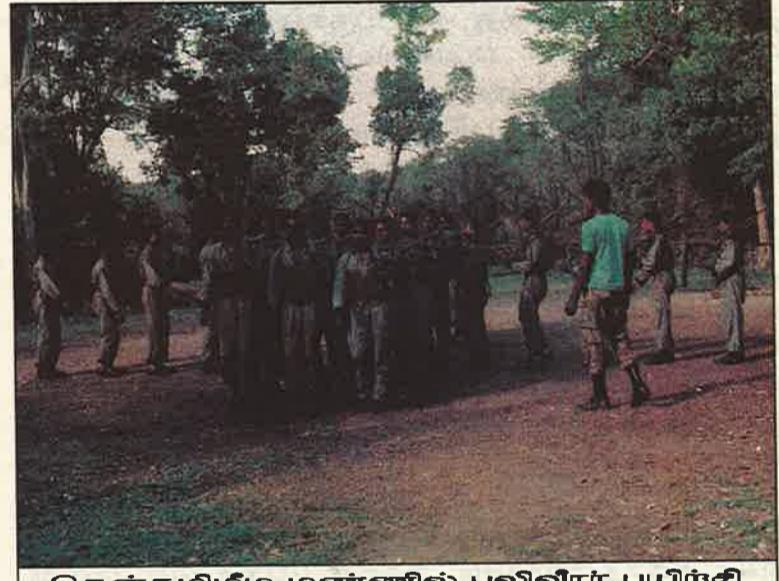
சமாதானத்திற்கான கதவுகள் இன்னமும் தீற்நேரு உள்ளதை விடும் அதனை அலட்சியப்படுத்தி சிறீவங்கா அரசாங்கம் போர் தொடுத்தால் அதனைச் சந்திக்கவும் தயாராக இருப்பதாகவும் விடுதலைப் புலிகள் அறிவித்துள்ளனர்.

பெரும் போருக்கான ஆயத்துக்கால் சிறீவங்கா அரசாங்கம் மும்புரமாக ஈடுபட்டுக் கொண்டிருக்கும் அதேநேரத்தில் விடுதலைப் புலிகளும் எத்தனையை தொகுதுக்கூடிய வெற்றிவாகை தூட்கூடிய வகையில் மக்களையும் இராணுவத் தமிழிச் செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன.

ஆயினும் வீணான உயிரிழை லுக்கும் வான்வழி, கடல்வழி இராணுவப் பலாத்காரங்களுக்கும் சிறீவங்கா வேகமாக இயங்கிவரும் இன்றைய தூந்திலையில் புலம் புலம்பெயர்ந்து வாழும் தமிழர்கள் அனைவரும் தமது வார்த்தைக்களையும் நிறுத்துக்கொள்ள வேண்டிய நிலை தோன்றும். சமாதானக் கதவுகள் தீற்நேருயள்ளது என்று நிறுத்துக்கொள்ள வேண்டிய நிலை தோன்றும். எமது மக்கள் பகைவரை எதிர்த்து உலகம் வியக்கும் வண்ணம் சாதனங்கள் படைக்க வைக்க அவர்களுக்கு பண்பலம், மனபலம், ஆதரவுக்கை கொடுக்க வேண்டிய நிலை தோன்றும். காக் சமாதானக் கதவுகளும் தீற்நேருத்துள்ளன விடுதலைப் புலிகள் அறிவித்துள்ளனர்.

## புலம்பெயர்ந்த தமிழரின் கடமை

தமிழிற்தின் மீதும் எமது உடன் பிறப்புக்கள் உற்றார் உறவினர் மீதும் பயங்கரவாதத் தாக்குத்



தென்தமிழ்மூர்மண்ணையில் புலிவீரர் பயிற்சி

**புலிவீரின் நான்முக்குத் தயாகம்**

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடிகள்



# இதுவே நேரம் !

**போர்** முரசம் கொட்டுகிறது பேரினவாதச் சிங்கள அரசு. எம் பெற்றோரை, பிள்ளைகளை, உடன்பிறப்புக் களை, உற்றாரை அழிப்பதில் வென்றிட முடியுமென கனவு காண்கிறது சிங்கள அரசு. இன்னும் நாம் நமக் கென்ன, அதற்கென்ன என்று வாழ்ந்தோமென்றால் நாளை நமக்கென்று யாருமின்றி, ஊருமின்றி, உணரவு மின்றி வாழ்கின்ற நிலை தோன்றும். இது உண்மை.

வெள்ளைர் தேசத்து வளமான வாழ்வகளும், வசதிகளும் நிரந்தரமானவையல்ல. இந்நாடுகளின் சலுகைகள், யடிகள், உரிமைகள், அகதி அந்தஸ்து எல்லாமே விரைவில் மாற்றமடையலாம்; மறைந்தும் போகலாம். அந்நேரம் பொருள் இன்றி, நம் குழந்தைகள் கூட நமக்குச் சொந்தமின்றி, நம் குடும்பம் கூடக் குலைந்து போகலாம். அந்நேரம் தமிழ்மீத்தை நாம் தாயாகத் தேடுவோம். எவ்கள் இன்னுயிரிச் செல்வங்கள் நானை இந்த உலகில் தலைநியிர்ந்து வாழ வேண்டும் என்றால் எமக்கென்றொரு நாடு உதயமாக வேண்டும்.

தமிழ் எம் உயிர் என்கிறோமே, தமிழ் எங்கள் வாழ்வு என்கிறோமே இவையெல்லாம் நிலைபெற வேண்டுமா னால் 'தமிழுக்கு' வாழ்வைக்கும் சக்தியை நாம் கொடுக்க வேண்டும். தமிழ் பேசும் மக்கள் கூட்டம்' தேவையென்றால் தமிழ் பேச நிலம் வேண்டும். தமிழரை வீரப்பரம் பரை என்பர். நம்மோடு பிறந்தது போர். போர் கண்டு பேர் படைத்தவர் நாம். இன்று மீண்டுமொரு போர் காணப்போகிறோம். பெரும்போர். பெருவெற்றி புவிமீது பலபெற்ற புலிகளுடன் தமிழர்களின் புகழை மீண்டும் தழுழத்து எழவைத்த வீர பருசர்களுடன் தமிழிலைத் தேசிய இனத்தின் பாதுகாப்பினை தம் உயிராலும், உடலாலும், மனங்களுதியாலும் உறுதி செய்து நிற்கும் தமிழில் விடுதலைப் புலிகளுடன் சிங்கள அரசு போர் நடத்தப் போகிறது. பூச்சியையும், பழுவையும் மனித ணோடு சம உயிராக மதிக்க வேண்டுமென்று சிங்களத் தில் அஃறினையைத் தோற்றுவிக்காத சிங்கள பௌத் தர்கள், தமிழர்களை பழுவினும் கேவலமாகக் கருதி கட்டுப் பொசுக்கப் பறுப்படுகிறார்கள். பௌத்த பிக்குகளிடம் ஆசி வேண்டி இந்த இனப்படுகொலை நடக்கிறது. இன்னும் பெரியளவில் தொடர்ந்து நடக்கவும் போகிறது. இதைத் தெரிந்து கொண்டும் நாம் வாய்மூடி நிற்க வாமா?

தொடுங்கோலன் விஜேதுங்காவின் இனவெறியை உலகுக்கு எடுத்துரைப்போம். நானை பெரும் போரோன்று ஏற்பட்டு எம்மக்கள் சின்னாபின்னமாவதை தடுப்பதற்கு முன்வருவோம். உங்கள் கைகள் எமது மக்களுக்கு பலம் சேர்க்கும் வல்லமை கொண்டவ்யாக மாற்றும். உங்கள் அறிவு உங்கள் ஆற்றல் உங்கள் உணர்வு எம்மக்களுக்கு பலத்தினைச் சேர்க்கட்டும்.

என் தயங்குகின்றிர்கள்? நாமே நம் உடன்பிறப்புக்களுக்காக உழைக்காவிட்டால் நான்னான் எவன் அவர்களுக்காக குரல் கொடுக்கப் போகிறான். பணம் பெரிதல்ல. பாசம் அதைவிடப் பெரிது. இரவல் தாய்நாடு இனிமை தரலாம். ஆனால் சொந்தத் தாய்நாடுதான் பெருமை தரும். சித்திரை வந்தால் போர் தொடங்கிவிடக் கூடும். அதன் முன் நித்திரை விட்டெழுங்கள். இத்தரை மீது தமிழன் எங்கு வாழ்ந்தாலும் அத்தரை மீதிருந்து தமிழீழ மக்கள் மேல் தமிழர் மேல் சிங்கள பௌத்த சிர்வெங்காஜனாதிபதி விஜேதாங்காவும் அவன் போர் வெறிக்கும்பலும் ஆடப்போகின்ற இன வழிப்பு வெறியாட்டத்தை தடுத்துநிறுத்த முடிந்தவரை தோள்கொடுங்கள்.

கண்கெட்ட பின்பு சூரியவனாக்க நிலையை மாற்றுவோம். காலம் கடப்பதற்கு முன் கடமையில் இறங்குவோம். தமிழ்மீத அன்னைக்காய் கூடிவருவோம். சேர்ந்து உழைப்போம். இதுவே நேரம். ■

# சவீடனில் தமிழ் அகதி தீக்குளிப்பு

## திருப்பி அனுப்பும் முடிவை மறு பரிசீலனை செய்யுங்கள்

■ மேற்கத்திய அரசுகளுக்கு தமிழர் சர்வதேச ஒன்றியம் கோரிக்கை

**1994** ஆம் ஆண்டு மார்ச்சு 2ம் திகதி, சுவீடன் என்கோபிங் நகரில் அகதியாகப் புகலிடம் கோரி வசித்து வந்த விக்கிரம ராஜா திசவீர்சிங்கம் என்னும் 36 வயது தமிழ் அகதி தனக்குத் தானே தீழட்டி கடுமையான காயங்களுக்கு உள்ளாகி பாதிப் படைந்துள்ளார்.

இரவு நடுச்சாமத்தில் அடையாளம் காணமுடியாத தீவிக்கத் தகடுகள் அற்ற வாகனங்களில் இழுத்துச் செல்லப்பட்டு சித்தி ரவுதைகளுக்கு உள்ளாக்கப்பட்டு காவலில் வைத்து வகுக்கப் பட்டு வருகின்றனர். (உடன் சாட்சியாக) சின்னத்தமிழி மேகநாதன் நவம்பர் 10ம் திகதி சீரடை அணியாக கூட்டும் வளர்து.

"தண்டனை ஏதும் இல்லாத தொடரும் இச்செயல் நீண்ட காலமாக மனித உரிமைகளை பேணும் முயற்சிகளை அதிகரி பதற்கு பெரும் முட்டுக் கட்டியாக உள்ளது. சீரடை தரித்த பாதுகாப்புப் படைகளின் மனித உரிமை மீல்கள் பற்றிய மது."

இலங்கைக் தீவின் வடக்கிழக்கிலுள்ள மூல்லைத்தீவு நகரில் இருந்து சுவீடனுக்கு வந்திருந்த தீசவீரர்சிங்கத்திற்கு, சுவீடன் குடிவரவு அமைச்சு அவரின் சுவீடனில் தங்குவதற்கான அனுமதி மார்ச் 14ம் திகதியுடன் முடிவடைந்ததாகவும் அதன் பின்னர் அவர் காவலில் வைக்கப்பட்டு இலங்கைக்குத் திருப்பி அனுப்பப்படுவார் என அறிவுறுத்தியது. இதனையடுத்து காலை 10. 40 மணியளவில் இவர் தனக்குத் தானே தீழுட்டி தற்கொலைக்கு முயற்சித்துள்ளார். தெருவில் இவர்மேல் தீப்பற்றி சுவாலையுடன் ஏரிவதைக் கண்ட சுவீடன் பிரஜை ஒருவர் இவரைக் காப்பாற்றி, உப்சலா மருத்துவப் போதனா வைத்திய சாலையில் அனுமதித்தார்.

நால் பஸ்ஸில் கொழும்பு மத்து யில் வைத்து கடத்திச் செல்லப் பட்டு ஒரு கிழமையின் பின்னர் தேடிக் கண்டு பிடிக்கப்பட்ட போது எவ்விதி குற்றச் சாட்டும் இல்லாத விடுவிக்கப்பட்டார். இவர் காவலில் இருந்தபோது சித்திரவுதைப்படுத்தப்பட்டதும் அல்லாமல் உடல் முழுவதும் பல காய்களும் காணப்பட்டன.

இவரது பாதங்களில் ஏரிகாயங்களும் தென்பட்டன. இவரை ஏறவைத்துவிட்டு இவரது கால் பெருவிரலில் மின்சார அதிர்ச்சி கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. (மற்ற நொரு சான்று) அருளப்பு ஜிப் அருள்ராஜா 2ம் திகதி அக்டோபர் மாதம் 1993 இல் கைது செய்யப்பட்டார். இவர் சித்திரவுதைப் படுத்தப்பட்டுள்ளதை சர்வதேச மன்னிபுக் கமை கண்டறிந்துள்ளது. இவர் மூங்காக ஆட்க்கு

கௌயிய ஆண்டுகளில், தனிப்பட்ட கிரியனால் குற்றச் செயற்பாடுகளில் சிறு அபிவிருத்திகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. சிறீலங்கா அரசாங்கம் சர்வதேச சமூகத் திற்குக் கொடுத்துள்ள அத்தகைய குறிப்பிடத்தக்க பொறுப்புக்களை இப்போது நடைமுறைப் படுத்த வேண்டும்."

"மனித உரிமை மீறல்கள் பலவற்றில் பாதுகாப்புப் படைகள் ஈடுபட்டிருந்தபோதிலும் 1993 இல் சிறீலங்காப் பாதுகாப்புப் படைகள் எவ்வித மனித உரிமை மீறல்களிலும் ஈடுபடவில்லை எனக் கூறுவது இத்தகைய குற்றச் செயல்களைச் செய்துவிட்டு தாம் தண்டனையில் இருந்து தப்பலாம் என மனோபாவத்தை பாதுகாப்புப் படைகளினடையே வளர்க்கும்" என அமெரிக்க

அரசியல் புகலிடம் கோரிய இத் தமிழ் அகதி, இலங்கைக்குப் பலவுந்தமாகத் திருப்பி அனுப்பப் படுவதை விட, தியினால் இறப் பதுமேல் என்று விரும்பிய செயற் பாடானது, கொழும்பையும் மற் றையும் பிரதீசுந்தரனாயாற் கூடுதல்

கட்டுப்பாடில் வைத்திருக்கும் சிறீலங்கா அரசாங்கத்தின் ஒடுக்குமுறையின் உண்மை நிலையைத் தெளிவுபடுத்தி நிற்கிறது.

சிறீலங்கா அரசாங்கம், தான் சுற்றுலாக் கையேட்டில் கொடுத்துள்ளவாறு இலங்கைத் தீவில் நிலைமைகள் இருப்பதாக சர்வதேச சமூகத்திற்கு பாசாங்கு செய்து வருகிறது. வேதனைக்கு ரிய உண்மை என்னில்லால், 1993 இல் ஜூனியாவில் கூடிய ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் மனித உரிமை ஆணைக்கும் மனித உரிமை சட்டங்களின் விழுமியங்களை மதித்து மனித உரிமைகளைப் பேணும் தராத ரத்தை உயர்தும்படி சிறீலங்கா அரசாங்கத்தை வரப்படுத்தி இருந்தும்கூட, இனப்பாகுபாவன தொடர்குண்டு வீச்சுகள் வான் வழியாக வடக்குக்கு மேல் அதிகரிக்கப்பட்டு வருகிறது என்பதே. கிழக்கில் சிறீலங்காவின் இராணுவக் கட்டுப்பாட்டில் உள்ள பகுதிகளில் நூற்றுக்கணக்கான தமிழர்கள் தொடர்ச்சியாக காரணமில்லாக் கைதுகூருக்கு ஆளாவதுடன், கைதாக்கப்பட்ட பலர் காணாமல் போவதும் தொடர்ந்து கொண்டிருக்கிறது. கொழும்பில் கடந்த ஆண்டில் கணமுடித்தனமான முறையில் 15,000 க்கும் மேற்பட்ட தமிழர்கள் கைது செய்யப்பட்டதுமல்லாமல் பலர் சித்திரவதைகளுக்கும் ஆளாவதுடன், கைதாக்கப்பட்டுள்ளனர்.

இந்த மாதிரியாகத்தான் அண்மைக் காலத்தில், இராணுவம் சீருடை அணியாது தமிழ் மக்களைக் காரணமின்றி கைது செய்து உடுத்த உடுப்புன் இலக்கமிடப்பாத வாகனங்களில் இரகசிய இடங்களுக்கு கடத்திச் சென்று வதைத்துவருகிறது என்பது இரத்தத்தை உறைய வைக்கும் கடந்த கால வரலாறாக உள்ளது. இவ்வாறு இனப்பாகுபாட்டுத் தன்மையுடன் பெரும் திரளான தமிழ் மக்களை குறித்த காரணத்துக்காக அல்லாமல் அவர்கள் தமிழர்கள் என்ற ஒரே இனர்தியான காரணத்துக்காக மட்டும் கைது செய்யும் சிறீலங்கா. சர்வதேச சட்டத்தை மீறி தனது சர்வதேச கடமைப்பாட்டைப் புருக்கணிக்கிறது. இந்த இனக்குரோதத் தன்மையான தமிழர் என்ற ஒரே காரணத்துக்காக மட்டும் மேற்கொள்ளப்படும் சுற்றி வளைப்புக் களும் கைதாகுவோர் சித்திரவதை செய்யப்படுவதும், தமிழ் மக்களில் பலரை நடந்து செல்வதற்குக் கூட அஞ்ச வைக்கி பிரித்தானியா, அமெரிக்கா, பிரான்ஸ், ஜேர்மன், சவிர்ச்சாந்து, இத்தாவி, டென்மார்க், நோர்வே, அவஸ்திரேலியா, மலேசியா, தமிழ்நாடு, ஆபிரிக்கா, மத்திய கிழக்கு நாடுகளில் அங்கத்தவரைக் கொண்ட அமைப்பு) புகலிடம் தேடிய தமிழர்களைத் திருப்பி அனுப்புவது என்ற சில மேற்கத்திய அரசுகளின் முடிவு குறித்து அதிருப்பி அடைகிறது. நாங்கள் திருப்பி அனுப்பப்படும் இவ் அகதிகளின் வாழ்வு அபாயத்தை எதிர்நோக்குகிறது என துணிந்து கூறுகிறோம். நாம் இவ் அரசாங்கங்கள், சிறு அளவிலேலும் தமிழ் அகதிகளைத் திருப்பி அனுப்புவது என முடிவு எடுத்திருப்பின், அதனையும் கூட மறுபரிசீலனை செய்யும்படியும் இவ் அரசாங்கத்திற்கு ஐக்கிய நாடுகள் அகதிகள் மரபாற்றுச் சட்டத்தின்படி எழுத்திலும் செயலிலும் அதனை மதித்து பேண வேண்டிய பொறுப்பு உண்டு என்பதையும் எடுத்துக் கூற விரும்புகின்றோம். ■

## இந்தியாவின் அனுகுழுறை மாறவேண்டும்

### ஜே. என். டிக்ஷித்

இலங்கைப் பிரச்சினையில், இந்தியாவின் அனுகுழுறையில் மாற்றத்தை ஏற்படுத்த வேண்டும் என், இலங்கைக்கான முன்னாள் இந்தியத் தாதுவரும் இந்திய வெளியறுத்துறை செயலாளர் ஜே. என். டிக்ஷித் தெரிவித்துள்ளார். விடுதலைப் புலிகள் உட்பட தமிழர்களுடனான தொடர்புகளை மீள் ஸ்தாபித்து பேச்க வார்த்தைக்கான பாதையை மீண்டும் கொண்டுவர வேண்டும் எனவே, அவர் சிரிலிச்சுந்தர், பாதைக் கோவை அமைப்பு

சர்வதேச மனிப்புச் சபையின் 1994 மாசி மாத அறிக்கையின் படி, "இந்த காலகட்டத்தில் (19-93 ஆம் ஆண்டில் திருந்து) விசேடமாகக் கொழும்பில் தமிழர் எனும் இனக்காரணத்தினால் மட்டுமே ஆயிரக்கணக்கான தமிழர்கள் கைதாக்கப்பட்டுள்ளனர். இவர்களில் சிலர் தரிக்காதவர்களால் இலங்கையின் அரசியல் பிரமுகர்கள் இந்திய உதவியைப் பெறவேண்டும் என மீண்டும் சிந்திக்கத் தொடர்க்கியுள்ளனர் எனத் தெரிவித்த அவர், எதிர்காலத்தில் இந்தியா இதற்குள் இறங்காது என்பதை எவரும் துணிந்து கூறலாம் எனவும், இலங்கைப் பிரச்சினைக்கான எந்த ஒரு தீர்விலும் விடுதலைப் புலிகள் அமைப்புத்தான் மத்திய சக்தியாக இருக்கும் எனவும் தெரிவித்துள்ளார். விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பின் தலைவர் பிராகரன் தொடர்பான விமர்சனங்கள் எப்படியிருந்தாலும், அவர் தன்னை ஒரு தன்னாட்சிக்கான கெரில்லாப் படைப்பின் தலைவர் என்ற நிலையிலிருந்து, ஒரு இன மக்களின் வீரத் தலைவராக தன்னை மாற்றிக் கொண்டுள்ளார் எனவும் குறிப்பிட்டுள்ளார். ■













# நான்காம் ஆண்டு நினைவில் மூஜர் சௌதியர்

**1985** இல் இந்தியாவில் ஒரு பயிற்சிப் பாசனமையில்... அம்மாவைப் பிரிந்து வந்து சீலநாட்கள், கடல் பயணத்தால் உண்டான் பதற்றம், பயிற்சி எடுப்பதற்காக நாம் அனுப்பப் பட்ட மலைப் பிரதேசம், இந்த மூன்றையுமே நான் திடுற்று முன் னர் சந்தித்திருக்கவில்லை. இன் தட்ட தாட்க்கும் விளைவாக

எனக்குக் காயச்சல வந்து விடது.  
எமது பயிற்சிப் பாசறையில் அமைக்கப்பட்டிருந்த ஒரு கொட்டிலுள் கம்பளிப் போர்வையால் போர்த்தபடி “அம்மா, அம்மா” என முன்கியவாறு படுத்திருந்தும் அவர் வியர்வை சிந்தித்து தோளில் பயிற்சிக்குரிய மரத் துப்பாக்கியுடன் சகதோழி களுக்குச் செய்யும் சேவையை யும் பார்த்துவிட்டு எனது தோழி கூட்டன் ரஜனியிடம் கூறுவேன் “பாவமடி சோதியக்கா”. அவனும் “மூழடி” என்பாள்.

போர்வையை விலக்கி, உடல் வெப்ப நிலையைப் பரிசோதிப்பு தற்காக என் கழுத்தில் பதிந் தது. கணக்களைத் திறந்து பார்த்தேன். ஒரு அக்கா என் முன் நின்றார்.

“என்னம்மா செய்யுது? என்ன. சாப்பிட்டங்களம்மா? காய்ச்சல் தானே பிள்ளைக்கு? இப்ப மருந்து தாறன். காய்ச்சல் உடனே பறந்து போடும்” என்றார்.

அன்பான அம்மாவாகவும் கணி  
வான வைத்தியராகவும் நான்  
அன்று (மகளிர் படையணியின்  
முதலாவது தளபதியான) மேஜர்  
சோதியாக்காவைச் சந்தித்  
தேன்.

பயிற்சிப் பாசறையில் இருந்தோ ரில், நான் உட்பட பெரும்பாலா ணோர் வயதில் சிறியவர்களாக இருந்தோம். அந்தச் சிறியவர்களுக்கு சோதியாக்கா அம்மா வாக விளங்கினார். நாம் எப் போதும் சோதியாக்காவைச் சுற்றி நின்று அவருக்கு கரைச் சல் கொடுத்துக்கொண்டு நிற் போம். அவரின் மடியில்கூடப் படுத்திருப்போம். ஒரு நாள்கூட எங்கள் சோதியாக்கா எங்கள் மேல் சின்ந்து வீழ்ந்தது கிடையாது.

பயிற்சிப் பாசனையில் எமக்கு நீண்ட நேரம் பயிற்சிகள் நடக்கும். ஒவைதில் இருந்து கயிறு ஏறுதல், மலை ஏறுதல் என்றெல்லாம் பயிற்சி நடக்கும். பயிற்சிகள் முடிந்ததும் எங்களது கொட்டில்களை நோக்கி ஓடிவுருவோம். கடுமையான பயிற்சி காரணமாக உடம்பெல்லாம் பச்சைப்புண்ணாக நோகும். வந்த நும் வராததுமாக கொட்டில்களுக்கு முன்னால் உள்ள மரங்களின் கீழ் வீங்ந்து படுத்துவது வோம். சிலர் கிடைக்கின்ற கொஞ்ச நேரத்தில் நித்திரை கொண்டும் விடுவார்கள். இவ்வளவு பயிற்சிகளையும் எங்களுடன் சேர்ந்து எடுத்த சோதியாக்கா படுப்பாரா? இல்லை. அவருக்கு படுப்பதற்கோ, களைப்பாறுவதற்கோ நேரமே கிடையாது. எங்கள் பயிற்சியாளர்களில் காப்சிஸல், கால்நோ, கைக்கோ, வயிற்றுக்குத்து என்றும் கழுத்து, கால், கை உளுக்கிவிட்டு என்றும் படுத்திறுப்பவர்களுக்கு ஒடி ஒடி வைத்தியம் செய்வார். நோ, உளுக்கு என்றவர்களுக்கு நோ எண்ணெய் போட்டுத் தேய்ப்பார். அதே நேரம் அவரின் நெற்றியால் வியர்வை சிந்தும். தனது கையால் அந்த வியர்வையை வீசி ஏறிந்துவிட்டு தனது கடமையைத் தொடர்வார். அதோடு மட்டுமல்லாமல் ஒவ்வொரு கொட்டில் கொட்டிலாகச் சென்று, முதல் நாள் வருத்த

மென்று படுத்தினந்த தோழிகள்  
 ஞக்கு உணவு கொடுத்து,  
 மருந்து கொடுத்துவிட்டு  
 விரைந்து வருவார். சோதியாக்க  
 காவின் நடை மிகவும் வேகமா  
 னது. ஆன் நல்ல உயரம். கால்களை  
 களும் நீளமானவை. கால்களை  
 எப்போதும் எட்டி எட்டி வைத்து  
 வேலைக்கூடிய நிலையில் வாழ்வது

நான் சோதியக்காவின் வேகத்தையும் அவர் வியர்வை சிந்தித்து சிந்தி தோளில் பயிற்சிக்குரிமாரத் துப்பாக்ஷியுடன் சக்தோழி களுக்குச் செய்யும் சேவையையும் பார்த்துவிட்டு எனது தோழி கப்பன் ரஜனியிடம் கூறுவேன். “பாவுமடி சோதியக்கா”. அவரும் “இமடி” என்பாள்.

உடனடியாக செய்யவேண்டிய முதலுதவி சிகிச்சைகள் முடிந்ததும் சோதியக்கா மருத்துவத்துக்காக ஒதுக்கப்பட்ட கொட்டிலுக்குள் போவார். அங்கே மருந்து எடுப்பதற்கு வரிசையில் நிற்பார்கள். நாங்கள் எல்லோரும் போய் சாப்பிட்டுவிட்டு வருவோம். மருத்துவக் கொட்டிலுக்குள் போய் எட்டிப் பார்ப்போம். சோதியக்கா மருந்து கொடுத்துக் கொண்டிருப்பார்.



ಮೇಜ್‌ರ ಸೋತಿಯಾವುಟನ್ ಸಹ ಪೋಾಲಿ

"அக்கா வகுப்பு தொடங்கப்போ குது. நீங்கள் சாப்பிடவில் விலையா? போய்ச் சாப்பிடுங்கோ அக்கா" என்போம். "இஞ்சை நிற்கின்ற இவ்வளவு பேருக்கும் மருந்தைக் குடுத்து விட்டு போறேன்" என்பார். "அப்ப நாவாக்கள் சாப்பாடு எடுத்து வரவா அக்கா?" என்றால், "அடிவாங்காமல் போங்க பார்ப்போம்" என்பார். (எப்போதுமே சோதி யாக்கா தணக்குரிய பணிகளை மற்றவர்களைக் கொண்டு ஒரு போதும் செய்விக்கவே மாட்டார்.) நாங்கள் சோதியாக்கா சொன்னதையும் மீறி சாப்பாடு எடுத்து வந்து கொடுப்போம். அந்தச் சாப்பாட்டைச் சாப்பிட நேரமில்லாது வைவத்து முடிவிட்டு வருவார். சிலவேளை நின்ற நிலையில் சாப்பிட்டு விட்டு, வகுப்புக்கு வருவார். எப்போதும் சோதியாக்கா கடைசி யாக வகுப்புக்கு வந்து ஆசிரியரிடம் மன்னிப்புக் கேட்டு, வகுப்பு பறையில் இருப்பார். வகுப்பு நடந்து கொண்டிருக்கும்

ପୋତୁକୂଟ ଆସିଯାଇରିଟମ୍ ଦେଶାଳି  
ଲିଖିଟ୍ଟି କୋଟିଟିଲକଣିଲି ବୁନ୍ଧିତ  
ତମାକ ପଢ଼ିତୁଥିରୁପାଵରିକଣେଟି  
ଦେଶନୟ ପାରିତୁଥିଲିଟ୍ଟି ବୁନ୍ଧିବାର.

சோதியாக்கா எங்களுடன் தான் பயிற்சி எடுத்தார். எங்கள் அனைவருக்கும் இருந்த அதே களை, உடல் அலுப்பு அவுக்கும் இருந்தது தான். ஆனால் அவர் படுத்தாரா? களைப்பாறினாரா? ஒய்வே எடுத்தாரா? இல்லை. இல்லவே இல்லை. அப்போதெல்லாம் நாங்கள் சோதியாக்காவைப் பார்த்து "பாவுமடி சோதியாக்கா என்று கதைப்போம். அவ்வளவு தான். அதற்கு மேல் யோசித்துப் பார்க்க எங்களுக்கு அப்போது தெரிந்திருக்கவில்லை. சிந்தித்துப் பார்க்கவும் முடியவில்லை. இப்போது, அந்த சோதி வடிவமான சோதியக்காவையும் ஒய்வேற்றக்கமின்றி அவர் செய்த வேலைகளையும் சேவைகளையும் நினைக்கின்ற போது உண்மையிலேயே என் கண்கள் தானாகவே நீரைச் சொராவிகின்றன. எப்படி சோதியாக்காவால்தன்னை வருத்தி இப்படி எல்லாம் செய்ய முடிந்தது? 'ஒரு உண்மையான விடுதலை வீராங்

வரையும் கூப்பிட்டு, எங்களில்  
மனம் தெளிகின்ற அளவுக்கு  
போராட்டத்தைப் பற்றிய விளக்  
கம் தந்தார். நாங்கள் சோதி  
யாக்காவின் நீண்ட விளக்கத்  
தினால் புதுவேகம் பெற்று புத்து  
ணர்ச்சியோடு மீண்டும் சோதி  
யாக்காவோடு சேர்ந்து நின்று  
கிணற்றலைத் தோண்டி தண்ண  
ரையும் கண்டோம். துஞ்சி  
எழுந்து சோதியாக்காவின்  
தோளில் தொங்கிக் கொண்டு  
நின்று கூக்குரவிட்டு மகிழ்ச்சி  
ஆரவாரம் செய்து குதாகவித்த  
தோம்

காட்டில் இருக்கும் காலத்தில்  
எங்களுக்குரிய உணவுகளை  
நீண்ட தூரத்தில் இருந்து  
முடைகளாக தலையிலும்,  
தோளிலும் சுமந்துகொண்டு  
வந்து தளத்தில் சேர்த்தோம்.  
முடைகளைச் சுமந்து வர எல்  
லோரூமே செல்வோம். சோதி  
யாக்காவும் எங்களுடன் வரு  
வார். அரிசி, மா, சீனி என்றும்  
உப்பு புளி, பறுப்பு என்றும்  
முடை முடையாகச் சுமந்து வந்து  
தோம். சோதியக்கா எல்லோ  
ருடைய தலைகளிலும் பாரங்கு  
றைந்த முடைகளைத் தூக்கித்  
வைத்து விடுவார். சோதியக்கா  
மிகவும் உயரம் என்றதால் எல்  
லோரூம் பொதிகளைத் தூக்கித்  
தலையில் வைக்கச் சோதியாக  
காலவையே அழுப்போம். மிக  
வம் களைத்தால் வரும் வழிபில்  
முடைகளைக் கீழே போட்டு  
விட்டு இளைப்பாறுவோம்.  
சோதியாக்கா வந்து மீண்டும்  
தூக்கி விடுவார். தளத்துக்கு  
வந்ததும் முடைகளைப் போட்டு  
விட்டு “களத்துக்கு வந்ததும்  
முடைகளைப் போட்டுவிட்டு  
கழுத்துக்கை பிடிக்குது. தோன்  
நோவது” என்றபடி மரங்களின்  
கீழ் இருப்பார். சோதியாக்கா  
வுக்கு அந்த மரத்தின் அமைவு  
சரியான விருப்பம். அதனால்  
அந்த மரத்தின் கீழேதான் வழு  
மையாக இருப்பார்.

இரு நாள் நானும் கப்டன் ரஜியிடம் உப்பு முடைகள் தூக்கி வந்தோம். இரண்டு பேருக்கும் கழுத்துக்குள் உருக்கிவிட்டது. விக்கி விக்கி அழுத் தொடங்கி னோம். எங்களுக்கு எப்போது வது ஏதாவது துன்பம் என்றால் சோதியாக்காவுக்கு அருகில் தான் இருப்போம். அன்றும் அதே மாதிரித்தான் கப்டன் ரஜனி சொன்னாள். "நாங்கள் துவக்கு எடுத்து ஆழியோட சண்டை பிடிக்க மட்டும் தான் வந்தனாங்கள். இப்படி முட்டை தூக்கவே ணும், கிணறுவெட்ட வேஞ்ஞும் எண்டு தெரிந்திருந்தால் வந்தி ருக்கவே மாட்டோம்" என்றாள். அதற்கு நானும் "மூடி நானும் அப்படி நினைச்சுத்தான் வந்த னான்" என்றேன். எங்களின் இந்த உரையாடலை மேலே தொடராமல் இடைநிறுத்தினார் சோதியாக்கா. "இஞ்ச நீங்கள் ரொண்டு பேரும் ஆகச் சின்னப் பிள்ளைகள் மாதிரிக் கதைக் காதையுங்கோ. போராட்டம் எண்டா கஸ்ரம்தான். மூள்ளும், கல்லும் நிறைஞ்ச பாதையில போய்த்தான் நாங்க தமிழ்ம் பிடிக்க வேஞ்ஞும்" என்றார். நான் உடனே சொன்னேன், "மூடக்கா நீங்க சொல்லுறது சரிதான். நாங்கள் முடை தூக்கப் போற ஒற்றையடிப் பாதையில காலில குத்தற கல்லும் மூள்ளும் எங்களோடையே சேர்ந்து வருது. அதோட பெரிய மூள்ளெல்லாம் எங்களைப் பாவும் பார்த்துப் போக வேண்டாமெண்டு பிடிக்க பிடிக்க இழுக்குதுகள்" என்

நேர். உடனே சோதியாக்கா  
வகுகு கோபத்தில் முகம் சிவங்  
தது. “நான் சீரியசாகக் கடைக்  
கிறீன், நீ பகிடி விடுறாய் போ,  
எனக்கு முன்னால் நிற்காதே”  
என்றார். “இல்லையக்கா இனி  
மேல் நான் இப்பிடிப் பகிடி  
விடமாட்டேன்” எனக் கெஞ்சிய  
போது தொடர்ந்து எங்களுக்குப்  
போராட்டத்தைப் பற்றி விளக்க  
மளித்தார்.

“உதாரணமாக நாங்க வீட்டில் இருக்கிற நேரம் பள்ளிக்கூடத் தில் முதலாம் வகுப்பு படிச்சுப் போட்டு திட்டவிரண்டு பத்தாம் வகுப்புக்குப் போற்றில்லை. படிப் படியா ஒவ்வொரு வகுப்பாய் படிச்சு முன்னேறிப் போவும். அதே மாதிரித்தான் எங்கட போராட்டமும். இப்ப நடந்து போய்த் தலையில முடை தூக்கிறம். கொஞ்சக் காலத்தில் ட்ராக்டரில் கொண்டு வருவும். இப்படியே நாங்க வளர்ச்சி அடைஞ்சு எங்கட தமிழிழுத்தை அடைவும். அதுக்கிடையில் நீங்க குழப்பமான கடைகளைக் கடைச்சு உங்களை நீங்களே குழப்பாடேதங்கோ” என்று தொடங்கி ஒரு நீண்ட விளக்கத்தை எங்கும் ரஜனிக்கும் சோதியாக்கா கூறினார். சோதியாக்காவின் விளக்கத்தால் நாங்கள் மிகவும் தெளிவடைந்தோம். பின் நானும் ரஜனியும் உணவு முடைகளைச் சுமப்பதி லும் கிணறு வெட்டுவதிலும் முன்னுக்கு நின்றோம். இதற்கு முழு காரணமாக இருந்துவர் எங்களின் சோதியாக்காதான்.

முகாமில் இருக்கும் போது, காடுகளில் பாசனம் அமைத்து வாழ்ந்த போது நாங்கள் எங்க ஞக்குள் ஒருவருடன் ஒருவர் நன்றாகச் சண்டை பிடிப்போம். சண்டை பிடித்துபின் முன்று, நான்கு நாட்களுக்கு குறைக்கா மல் ஒருவரை ஒருவர் கண்டால் முகத்தைத் திருப்பிக் கொண்டு நிற்போம். இயக்கத்தில் இதை விட்டு அப்போது கொஞ்சக் காலம் தான். விட்டுப் பழக்கங்கள் பெரும்பாலும் அப்படியே தான் இருந்தன. விட்டில் தமிழி, தங்கையுடன் குத்துப்பட்டு; ஷத் தாடி, சண்டை பிடித்துச் சண்டை பிடித்துப் பழகிப்போனதுதானே. இயக்கத்தில் வந்துதும் ஒரு கூட்டு வாழ்க்கையைச் சந்தித்தோம். இந்த வாழ்க்கையை இதற்கு முன் எப்போதுமே சந்தித்திருக்கவில்லைத்தானே. விட்டில் ஜிந்து, ஆறு பேருடன் இருக்கும் போதே குத்துப்பட்டு சண்டை பிடித்த நாங்கள், நூற்றுக்கணக்கானவர்களுடன் ஒன்றாக இருந்தால் எப்படி இருப்போம்?

சண்டை பிடிப்பவர்களையும், ஒருவரோடுபாருவர் கதைக்கா மல் திருப்பவர்களையும் சோதி யாக்கா கூப்பிட்டு அறிவுரைகள் கூறிக் கண்டிப்பார். "இஞ்ச வாங்கோ ரெண்டு பேரும். ஏன் ஒருத்தரோடு ஒருத்தர் கதைக் காமல் திருக்கிறியன்? இந்துப் பழக்கம் எல்லாத்தையும் விட்டிட்டு வந்திட்டம். ஒரு லில்லியத்துக்காகத்தான் எல்லாரும் சேர்ந்திருக்கிறும். இஞ்ச அம்மா, அப்பா பந்த பாசங்கள் எல்லாமே ஒருத்தருக்கு ஒருத்தர் நாங்கதான். ஒருத்தரை ஒருத்தர் தெரியாத நாங்க ஏன் ஒண்டா யிருக்கிறம்? எங்கட மண்ணில் திருந்து அன்னியனைத் தூரத்தி யடிச்சு எங்கட மண்ணை மீட்டெடுக்கத்தானே?" இப்படியே தொழச்சி யிம் பக்கம் . . .







# நானை இறப்போர்க்கு இன்று 2 மீண்டும் ஜ.நா.

பெல்கிரேட்டின் புறநகர்ப் பகுதிகளில் இது இப்போது சாதாரண நிகழ்ச்சி. ஏன் கெயிற் றித்வின் சேரிப் புறங்களிலும் இது நடக்கின்றது. மலைபோல் குவிந்து கிடக்கும் குப்பை கூழங்களைக் கிண்டி உணவுப் பொருட்கள் ஏதும் கிட்டாதா என கெயிற் நியின் சேரிப் புறப்பிள்ளைகள் தின்றுகின்றனர். பெல்கிரேட் டிலோ உலோகப் பொருட்கள் போன்று ஏதேனும் விற்கக்கூடிய பொருள்களை கிளரி எடுத்து விற்று தமது உணவுப் பங்கீட்டினைப் பெற பண்மாக்க முயல்கின்றார்கள். இங்கு ஒரு துண் டுப் பானுக்கு -தமது உணவுப் பங்கீட்டிற்கு மக்கள் ஆயிரக்கணக்கில் காத்து நிற்பது முன் னெப்போதும் காணமுடியாத காட்சி. முன்னாள் யூக்கோசி லேவியாவில் இப்போது மிஞ்சி யிருக்கும் சேர்பியாவும், மொன் ரின்கிரோவும் பழைய கற்கால நிலைக்குள் தள்ளப்பட்டுவிட்டதாகச் சிலர் கூறுகின்றனர். அண்மையில் சேர்பியா தனது மன்னோயாளர் தங்கும் விடுதி யொன்றில் தகுந்த உடையினர், உணவினர், தக்க மருந்துகளின்றி மிக மோசமான அருவருக்கத்தக்க நிலையில் காட்சியளிக்கும் மன்னோயாளர் பற்றிய குறும்திரைப்படம் ஓன்றைத் தயாரித்து மேற்கத்தைய மனிதாபிமான உதவி அமைப்புக்கு அனுப்பிய சேர்பிய அரசின் நோக்கம், இதன் மூலம் தன் நாட்டின் மீது 1992 மே மாதத்திலிருந்து விதிக்கப்பட்டிருக்கும் சர்வதேச பொருளாதாரத் தடையின் சிக்கலான விளைவுகளை வெளிப்படுத்தி உதவிகளைப் பெறுவதற்கே.

முன்னரும் பொருளாதாரத் தடை என்பது ஒரு அரசியல் ஆயுத மாகப் பயன்படுத்தப்பட்ட போதும் தற்போது புதிய ஒழுங்கில் மேற்குலகம் குறிப்பாக அமெரிக்கா இதனை ஒரு மாற்றுவழியாக இராணுவ ரீதியாக பலப் பிரயோகம் செய்வதால் ஏற்படும் எதிர்விளைவுகள் தரும் தொல்லைகளிலிருந்தும் அவ மானத்திலிருந்தும் தப்புவதற்கு தக்க கருவியாக பயன்படுத்தி வருகின்றது. இப்போது தான் மட்டுமல்ல தன்னோடு சேர்ந்து ஜ.நா. வையும் தடைவிதிக்கூத் தொன்டுவதால் நிலைமைகள் புதிய பரிமாணத்தை எடுத்துள்ளன. கியுபா, வடதகாரியா, வியட்நாம் போன்றவற்றிற்கு மேல் பல்லாண்டுகாலமாக அமெரிக்க பொருளாதாரத்தடை இருந்து வருகின்றது. ஐ. நா. வுக் கூடாக தற்போது சராக், கெயிந்றி, சேர்பியா, லிபியா மீது பல்லேவறு வடிவங்களில் தடைகள் நடைமுறையிலுள்ளன. ஆனால் இப்போது எழுந்துள்ள மிகப்பெரிய கேள்வி என்னவென்றால், இத்தடைகள் விதித்ததன் நோக்கங்கள் நிறைவேற்றியுள்ளனவா? இத்தடைகள் சாதாரண பொதுமக்களை மோசமாகத் தண்டிப்பது சரியா? என்ற சிக்கல்கள் இப்போது ஆராயப்படுகின்றன. அண்மையில் அமெரிக்காவும் ஏனைய 12 ஐரோப்பிய பொருளாதார சமூக நாடுகளும் இதுபற்றிய மளாய்வொன்றில் குறிப்பாக சேர்பிய, கெயிந்றி மக்கள் நிலைகுறித்து விரிவாக விவாதித்ததாக தெரியவந்துள்ளது.

ஜி.நா. இதுவரை விதித்த தட்டைகளுக்குள்ளே சேர்பியா மேல் விதித்த தட்டைபோல் எதுவும் பாரிய வெற்றிகரமான தாக அமையவில்லை என இப்

போது கூறப்படுகின்றது. அதி  
நவீன் தொழில் நுட்பங்களை,  
செய்மதிகளைப் பயன்படுத்தி  
நியூயோர்க்கில் இயங்கும் ஐ.-  
நா.வின் தடைகள் மேற்பார்  
வைக் குழுவிற்கு சேர்பியா  
நோக்கி டான்ஷுப் நதிக்கூடாக  
வரும் எக்கப்பலையும், வீதியூ  
டாக வரும் கணரக வாகனங்  
களை அதன் தொடங்குமிடங்க  
ளையும் உடனடியாக அறியமுடியும். இவை தொடர்பாக நடவ  
டிக்கைகளை எடுக்க 26 நாடுக  
ளோடு நேரடித் தொலைத்  
தொடர்புகள் உடனுக்குடன்  
கொள்ள ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்ட  
ஞள்ளன. இதன் விளைவாலும்  
சேர்பியா நடத்தும் போராலும்  
இன்று தாழ் நிலையை அடைந்  
துள்ள சேர்பிய மக்கள்  
நிலையை அண்மையில் நியூயூ  
வீக் டைம் சஞ்சிகைகள் புள்ளி  
விவரங்களாக வெளியிட்டன.  
தடைகள் காரணமாக சேர்பியா  
வில் இப்போது பணவீக்கம் 25,-  
000 வீதம்; நம்புமுடியாத அள<sup>வீக்கம்</sup>  
வுக்கு நிலைமை உள்ளது.  
அங்கு முக்கத்திலிருந்த 'டினார்'  
நோட்டுக்கள் இப்போது வெறும்  
காகிதம்; மக்கள் வருமானம் 500  
அமெரிக்க டெலரிலிருந்து 15  
அமெரிக்க டெலராக வீழ்ச்சி;  
வேலையற்றோர் நாட்டின் சனத்  
தொகையின் மூன்றில் இரண்டு  
பகுதி. எனவே இப்போது  
ஐ.நா., "தனது தடை சேர்பியா  
மீது உச்ச அளவில் நடைமுறைப்  
படுத்தப்பட்டது" எனக் கூறுகின்  
நது.

இங்கேதான் ஒரு புதிய செய்தி வெளியாகின்றது. இன்று தடை விதித்தம் ஐ, நாவின் குறிக் கோள்கள் நிறைவேறினவா? தடைவிதித்தற்கு ஐ, நா கூறும் இரண்டு காரணங்கள்; 1) பொசுனியாப் பகுதியில் தடையற்ற உணவு விநியோகப் பணி களை உறுதிப்படுத்தல். 2)பொசுனியாவில் சேர்பியாவில் இனசுக்துகிரிப்பு வன்முறையை நிறுத்தித் தீர்வொன்றுக்குத் தள்ளுதல் என்பன, இவையே இந் நோக்கங்களை அடையத் தடைகள், சேர்பிய மக்கட்கு அழுத்தம் கொடுக்க அவர்கள் தமது அரசுக்கு அழுத்தம் கொடுப்பர் அல்லது தூக்கி ஏறிவர். பொசுனிய சேர்பியருக்கு தமது அரசு உதவுதலைத் தடுப்பர் என ஐ. நா. நம்பியது. ஆனால் நடந்ததோ வேறு, ஐ. நாவாலும் எதிர்பாராத சம்பவங்களே இன்று அங்கு நடைபெறுகின்றன. இது வரலாறு.

மிக அண்மையில் சேர்பியாவில் பொதுத் தேர்தல் நடந்தது. தேர்தல் முடிவுகள் கட்டப்போகும் செய்திக்காக உலகமே காத்துக் கிட ந்தது. இறுதியில் மிகுசியது பெரும் ஏமாற்றம். தோற்றுப் போவார் என ஐ.நா. எதிர்பார்த்த சேர்பிய சணாதிபதி சிலோப்டான் மிலோசவிக் (ST-OBODAN MILOSEVIC) இன் கட்சிக்கு 101 இருந்து 123 ஆசனங்கள் அதிகரித்து கிடைக்கத்து. அவரது சேர்பிய தீவிர தேசிய வாதம் அவரைக் காப்பாற்றிவிட்டது. அங்கு எதிர்க் கட்சிகள் உட்பட எல்லாமே இதனை வலியுறுத்தி நின்றன. மாற்றுக் கருத்தே இவ்விடயத்தில் இல்லை. உண்மையிலே நடந்தது ஒரு ஆய்வுக்குரிய செய்தி என சமூகவியலாளரும் உளவியலாளரும் இப்போது அதிசயப்படுகின்றனர். தமது துயர்க்கட்டு எல்லாம் காரணம் சேர்பிய அரசின் பரந்த சேர்பியா (பொசுனியா, குரோசியா, சேர்பிய பகுதிகள் உள்ளடங்கிய) என்கிற

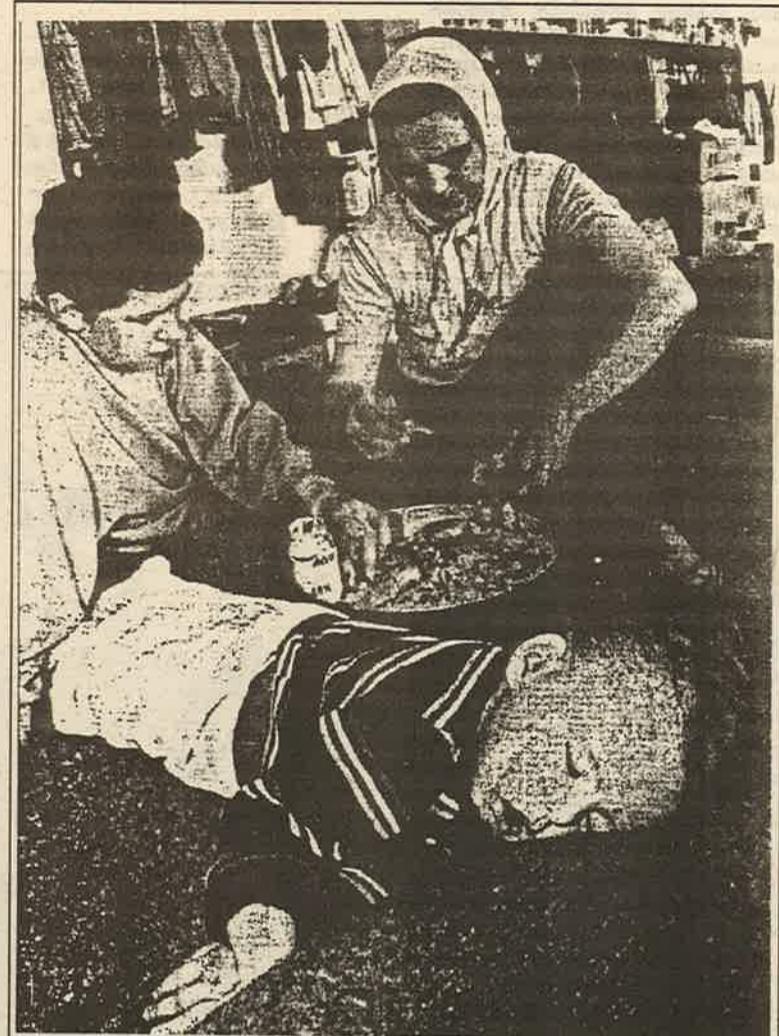
தீவிர பேரினவாதம் என்பதையோ அல்லது பொசனிய முசுலிம்கட்டு உரித்தானவற்றைக் விட்டுக் கொடுக்காமையோ என்பதை ஏற்காமல் -மேற்குலகின் தடையே என, மேற்குலகை தமது எதிரியாகத் திட்டித் தீர்க்கும் மனப்பாங்கு எப்படி அங்கு வளர்ந்தது? விசித்தீர மூரண் பாடு இது. தடைகளும் சுருவ தேச அரசியல் அழுத்தங்களும் மிலோசவிக்சின் வெற்றிக்கு முக்கிய காரணமாகிவிட்டன. ஏனென்றால் சேர்பிய மக்களோ பொருளாதாரத் தடை என்பது தமது தேசிய கெளரவத்திற்கு இழுக்காக தமது தன்மானத் திற்கு அவமதிப்பாக உள்ளது என உணர்ந்து கிளர்ந்து, தமது தலைவர்பால் முற்றாகச் சாய்ந்தனர்".

இப்போது சேர்பியாவில் தாம் சேர்பியராக இருப்பதற்காகப் பெருமப்படுவதாகக் கூறுவோர் தொகை அதிகம். டான்யூப் நதிக்கூடாக பெற்றோல் கடத்தி வருவது பெரும் வீர்தீர் தேசப்பற்றுச் செயலாக அங்கு போற்றப்படுகின்றது. ஐ.நா. என்ன செய் வதென இப்போது மீண்டும் மீளாய்வுகள் செய்ய நேரிட்டுவிட்டது.

கெயிற்றித்தவிலும் ஐ.நாவின் தடை உள்ள போதும் அதன் கடை வேறுபட்டது. அங்குள்ள இராஜுவு அரசு மக்கள் ஆதரவினைப் பெறாதது. மக்களால் மிக விரும்பி தெரிவு செய்யப்பட்ட சணாதிபதி அரிஸ்டிட்டை பதவிக்கு வரவிடாமல் தடுத்துக் கொண்டிருக்கும் அரசு, ஐ.நாவால் செய்து கொள்ளப்பட்ட உடன்பாடு ஒன்றை கடைசி நிமிடத்தில் நிராகரித்த பின் எரிபொருள் உட்பட சில முக்கிய பொருட்கள் கெயிற்றிக்கு செல்வது இப்போது தடுக்கப்பட்டுவிட்டது. ஆனால் இத்தடையால் ஏற்கனவே பெரும் வறுமையாலும் கொடும் அடக்கு முறையாலும் வாடும் ஏழை மக்களே

## ପାଲକୁମାର

இராணுவ அரசைவிட மிக மோசமாக பாதிக்கப்பட்டுள்ள தாக கணிப்புக்கள் தெரிவிக்கின்றன. அன்மையில் கார்வேப் பல்கலைக்கழகத்தால் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வின்படி வழமையான இறப்புக்களைவிட 1000 மேலதிகமான சிக மரணங்கள் இப்போது நிகழ்வதாக தெரியவந்துள்ளது. எவரும் கெயிற்றி மக்கள் கொடுக்கும் இவ்விலையை நியாயப்படுத்த முடியாது என இவ்வறிக்கை கூறுகின்றது. மொத்த சனத் தொகையிலே 10 வீதம் அதாவது ஏற்கதாம் 7 இலட்சம் பேர் மனிதாபிமான அமைப்புக்கள் வழங்கும் உணவிலேயே தங்கியுள்ளனர். சிறு குழந்தைகளின் நிலை தாங்க முடியாததாக உள்ளது. இம் மக்களால் எவ்வாறு தம்மை ஒடுக்கும் இராணுவ அரசை அகற்ற முடியும்? இவ் வளவு காலமும் இத்தகைய வல்லாண்மைக்கு வழிவகுத்த அமெரிக்கா இப்போது ஒதுங்கி மாற்று வழிகளைப் பிரயோகிக்கும் போது, அன்றும் சரி இன்றும் சரி பாதிக்கப்பட்டது, பாதிக்கப்படுவது ஏழை மக்களாகிலிட்டது. 1991 ஆம் ஆண்டு நிகழ்த் தப்பட்ட இராணுவச் சுதிப் புரட்சியே இம் மக்களின் இன்றைய நிலைக்குக் காரணமான போதும், பொருளாதாரத் தடை



பாடசாலை ஒன்றில் உறைவிடம் தேடிநிற்கும் முஸ்லீம் அகதிகள்

கள் விதிக்கப்படும் போது அரசியல் மனிதாயிமான இலக்குக்கள் எதிர்ப்பாக மட்டும்) தீர்மானம் நிறைவேற்றியது.

இனிவரும் காலத்தில் பொருளாதார மேம்பாடு என்பதே நாடுகளைப் பெரிதும் பாதிக்கின்ற காரணியாகப் போவதால் தடை விதிக்கப்படும் நாட்டோடு தொடர்புகளை வைத்திருந்த அயல்நாடுகள் தமக்கேண் தண்டனை என எதிர்ப்புக் குரல் எழுப்புகின்றனர். ஐ. நாவின் தடையை ஐ. நாவின் உறுப்பினர் களான இவர்கள் இரகசியமாக மீறுவது வழமையாகிவிட்டது. சேர்பியாவிற்கு அருகில் டான் டூப் நதிக்காரி நாடுகளான கங்கேரி, பல்கேரியா, ருமேனியா, கெயின்றித்திவிற்கு அருகிலுள்ள டொமினிக்கன் குடியரசு இதற்கு உதாரணம். இப்போது கிழப்பாவில்கூட மெக்ஸிக்கோ, கனடா என்பன முதலிடுகளை செய்ய முன்வந்துள்ளன. சராக்கிற்கு அருகில் ஜோர்தான் இவ்வகையில் வளைகுடாப் போரின் பின் பாதிக்கப்பட்டது முன்னர் தெரிந்துகே.

எனவே இப்போது இலக்கு  
மாற்றித் தடைகள் மக்களைத்  
தாக்குவதால் ஏற்படும் சிக்கல்  
கள், துயக்கு ஏன் தண்டனை  
என்கின்ற அயல் நாடுகளின்  
பெறுமதியான கேள்வி ஏற்படுத்  
தும் சிக்கல், இவற்றிக்கிடையே  
பொருளாதாரத் தடையை நிறுத்த  
திலிட்டால் வேறு வழி என்ன  
வென்று ஐ.நா. அல்லாடுகின்  
நட.

ஆனால்; பொசுனியாவில் நீதி  
நிலவு வேண்டுமானால் தமது  
இருப்பைக் காப்பாற்றப் போரா  
டும் பொசுனிய முகவிமக்கட்டு  
ஆயுதங்கள் கிடைப்பதற்கு  
ஐ.நா. ஏன் தடை விதிக்கிண்஠து  
என்ற கேள்வி எழுந்துள்ளது.  
தடை விதித்தும், அமைதிப்படை  
அனுப்பியும் மாற்றம் ஏற்படாத  
தொடர்ச்சி 14ம் பக்கம் ....





# நாகபுரம் நினைவும்

-தினம்-

## எம்க்ஞு வெட்டிய ஞாயியில் விழுந்திரும்பும் பேறினவாநிகள்!

**தென் மாகாணத்திற்கான மாகாண சபைத் தேர்தல் இம் மாதம் 25 ஆம் திங்கள் நடைபெறும் என அறிவிக்கப்பட்டு, தேர்தல் பிரச்சாரம் தடு பிடிக்க ஆரம்பித்துள்ளது.**

கடந்த வருடம் மே மாதம் 17 ஆம் திங்கி, வடக்கு-கிழக்கு (தற்காலிகமாக இணைந்து) மாகாண சபைத் தேர்தல் தவிர்ந்த ஏனைய மாகாண சபைகளுக்கான தேர்தல் நடைபெற்ற போது, இத் தென் மாகாண சபைத் தேர்தல் உதவும் என்று எதிர் பார்க்கப்படுகின்றது.

தொடர்ச்சியான அரசியல் தில்லு மூல்வுகளின் பின், கலைக்கப்பட்ட தென் மாகாண சபைக்கே மீளவும் தேர்தல் நடாத்தப்படுகின்றது. இத் தேர்தல் சிறீலங்காவின் அரசியலைப் பொறுத்த வரை முக்கியமான தேர்தலாகவும் கருதப்படுகின்றது.

உண்மையில், இதனை மாகாண சபைக்கான தேர்தல் என்று கூறுவதனைவிட அரசியல்வாதி களுக்கு இடையிலான பலப்பாட்சினை பலப்படுத்துவது தொடர்பான பரிசீலனைகளாகும்.

கடந்த வருடம் நடைபெற்ற மாகாண சபைத் தேர்தல் நோக்கும் போது, சிறீலங்காவின் அரசியலில் இடம்பெற்ற சில மாற்றங்களின் பின் சிறீலங்கா எதிர்நோக்கும் முதல் தேர்தல் இதுவாகும். (தென் தமிழ்நிலைப்பட்டு பெற்ற ஜனநாயக ஜக்கிய தேசியக் கட்சிக்காகத் தேர்தல் களத்தில் இறங்கியுள்ளார். எனவே இத் தேர்தல், அனுராவின்னப் பொறுத்த வரையில் ஜக்கிய தேசியக் கட்சிக்குள் தனது நிலைப்பாட்சினை பலப்படுத்துவது தொடர்பான பரிசீலனைகளாகும்.)

கடந்த வருடம் நடைபெற்ற மாகாண சபைத் தேர்தல் நோக்கும் போது, சிறீலங்காவின் அரசியலில் இடம்பெற்ற சில மாற்றங்களின் பின் சிறீலங்கா எதிர்நோக்கும் முதல் தேர்தல் இதுவாகும். (தென் தமிழ்நிலைப்பட்டு பெற்ற ஜனநாயக ஜக்கிய தேசியக் கட்சியில் அவர்க்கும் தனது நிலையினைப் பலப்படுத்துவது தொடர்பான பரிசீலனைகளாகும்.)

மாற்றங்கள் எனக் குறிப்பிடும்படி அப்படி என்ன தான் சிறீலங்காவின் நடைபெற்றுவிட்டது? இது ஒரு நியாயமான கேள்விதான். எனிலும் சிறீலங்காவின் அரசியல் சமநிலையில் மாற்றத்தினை ஏற்படுத்தக்கூடிய ஒரு சில நிகழ்வுகளையே இங்கு நான் மாற்றங்கள் எனக் குறிப்பிடுகின்றேன். அவற்றைக் கூறவருமாறு வகைப்படுத்தலாம்.

1. சிறீலங்கா ஜனாதிபதியின் பகிரங்கமான இன வெறி.  
2. சிறீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் தேசிய அமைப்பாளராக இருந்தவரும் தலைவர் சிறீலங்காவின் புதுதிருமான அனுரா பன்டாரநாயக்கா ஜக்கிய தேசியக் கட்சியில் சேர்ந்து அமைச்சரானமை.  
3. ஜனநாயக ஜக்கிய தேசிய முன்னணியின் தலைவர் காமினி திசாநாயக்கா மீண்டும் ஜக்கிய தேசியக் கட்சியில் சேர்ந்து கொண்டமை.

4. திரியகந்தவில் புதைகுழிகளில் இருந்து மீட்கப்பட்ட உருக்குலைந்த சடலங்களும் எழும்புக்கூடு களும் ஏற்படுத்தக்கூடிய அரசியல் தாக்கம்.

சிறீலங்காவின் தற்போதைய ஜனாதிபதி டி.பி.-விஜயதுரை தான் உரையாற்றும் இடங்களிலெல்லாம் இனவெறியினைக் கக்கி வருகின்றார். “இலவகையில் இனப்பிரச்சினை என்று ஒன்று இல்லை; பயங்கரவாதப் பிரச்சினை தான் உண்டு” என்பது இவறுது தொடர்ச்சியான பிரகடனம். அன்னமையில் கண்டிண்டிக் கல்லூரி (TRINITY COLLEGE) கல்லூரியின் பரிசுகளிப்பு உரையாற்றிய ஜனாதிபதி, “இந் நாட்டில் 75% ஆன சிங்களவர்கள் இரண்டாம் தரப் பிரசைகளாக இருக்க முடியும்.” என்பதாகத்தான் இருக்க முடியாது” எனத் தெரிவித்துள்ளார். பொத்த சிங்கள பேரினவாதம் ஏனைய 25% ஆனவர்களை விழுங்கிக் கொண்டிருக்கும் போது தான் சிறீலங்கா ஜனாதிபதி இப்படிப் பேசுகிறார். இதன் அர்த்தம் என்னவெனில், ஏனைய 25% ஆனவர்கள் இரண்டாம் தரப் பிரசைகளாக இருக்க முடியும்.

சிறீலங்கா ஜனாதிபதியின் இத்தகைய நிலைப்பாடு சிங்கள மக்கள் தவிர்ந்த ஏனைய தமிழ், மூலை மக்கள் மத்தியில் ஐ.தே. கட்சிக்கான செல்வாக்கினைக் குறைவடையச் செய்யும் என அரசியல்

அவதானிகள் எதிர்பார்க்கின்றனர். அதனால், ஜனாதிபதியின் இனவெறிப் பேசுக்கள் சிங்கள மக்கள் மத்தியில் கூடுதலான வாக்குகளைத் திட்டிட தருமோ என்ற மதிப்பீட்டுக்கு தென் மாகாண சபைத் தேர்தல் உதவும் என்று எதிர் பார்க்கப்படுகின்றது.

கடந்த வருடம், மாகாண சபைத் தேர்தல் நடைபெற்ற போது, சிறீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் சார்பில் தீவிர பிரச்சாரத்தினை மேற்கொண்ட அனுராவின்னப் பெற்றத்த ஏற்படுத்தியிட்டு எதிர்வரும் ஜனாதிபதித் தேர்தலைச் சந்திக்க சிறநங்கா ஜனாதிபதியும் ஆவலைக் கூடுதலாக இருக்கிறது.

கடந்த தேர்தலின் போது தனிக் கட்சியாகப் போட்டியிட்டு 12.81% ஆன வாக்குகளை (தென் மாகாணத்தில்)ப் பெற்ற ஜனநாயக ஜக்கிய தேசியக் கட்சிக்காகத் தேர்தல் களத்தில் இறங்கியுள்ளார். எனவே இத் தேர்தல், அனுராவின்னப் பொறுத்த வரையில் ஜக்கிய தேசியக் கட்சிக்குள் தனது நிலைப்பாட்சினை பலப்படுத்துவது தொடர்பான பரிசீலனைகளாகும்.

கடந்த தேர்தலின் போது தனிக் கட்சியாகப் போட்டியிட்டு 12.81% ஆன வாக்குகளை (தென் மாகாணத்தில்)ப் பெற்ற ஜனநாயக ஜக்கிய தேசியக் கட்சிக்குள் தனது நிலையினைப் பலப்படுத்துவது தொடர்பான பரிசீலனைகளாகும்.)

எதிர்க் கட்சிகளைப் பொறுத்தவரை, பிரதான அணியாக சிறீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் தலைமையிலான மக்கள் அணி (PEOPLE ALLIANCE) நிற்கின்றது. தென் மாகாணமும், ஜே.வி.பி.யின் காலத்தில், சிறீலங்கா ஆயுதப் படையினரால் பயங்கரமான ஒடுக்கு முறைக்கு உள்ளாக்கப்பட்ட பகுதியாகும். தங்களின் புதல்வர்களைத் தொலைத்த ஏத்தனையோ பொருத்துவது தேர்தல் நடைபெற்ற தேர்தல் என்ற வகையில், இத் தென் மாகாண சபைக்கான பின் நடைபெற்ற தேர்தல் என்று நம் பிக்கை தெரிவித்துள்ளார்.

இத் தென் மாகாண சபைத் தேர்தலில் ஜக்கிய தேசியக் கட்சியும், மக்கள் அணியும் தங்கள் அரசியல் பலத்தை வெளிக்காட்ட துடித்து நிற்கின்றன. ஜனாதிபதி தேர்தலைச் சந்திக்க விரும்புகிறார். அத்தீட்டும் எத்தகையது என்று அவர்க்கும் தனது நிலையினைப் பலப்படுத்துவது தொடர்பான பரிசீலனைகளாகும்.)

இவற்றை நோக்கும் போது, இத் தென் மாகாண சபைத் தேர்தல் சிறீலங்காவின் புதுதிருமான அனுரா பன்டாரநாயக்கா ஜக்கிய தேசியக் கட்சியில் சேர்ந்து அமைச்சரானமை. எனவே இத் தேர்தல், அனுராவின்னப் பொறுத்த வரையில் ஏற்பட்ட முக்கிய அமைச்சர்கள் கூடுதலாக உறுப்புத்துவம் தேர்தல் பிரச்சாரத்தில் குதித்துவிட்டு உண்டு. மக்கள் அணியும் தேர்தல் களத்தில் உற்சாகமாக இருங்கின்றனது.

இவற்றை நோக்கும் போது, இத் தென் மாகாண சபைத் தேர்தல் சிறீலங்காவின் அரசியல் நிரவில் அனுராவின்னப் பொறுத்த வரையில் இடையெங்கில் தேர்தலைச் சந்திக்க விரும்புகிறார். அதிலே சிறீலங்கா ஜனாதிபதி தேர்தலைச் சந்திக்க விரும்புகிறார்.

இவற்றை நோக்கும் போது, இத் தென் மாகாண சபைத் தேர்தல் சிறீலங்காவின் அரசியல் நிரவில் அனுராவின்னப் பொறுத்த வரையில் இடையெங்கில் தேர்தலைச் சந்திக்க விரும்புகிறார். அதிலே சிறீலங்கா ஜனாதிபதி தேர்தலைச் சந்திக்க விரும்புகிறார்.

இவற்றை நோக்கும் போது, இத் தென் மாகாண சபைத் தேர்தல் சிறீலங்காவின் அரசியல் நிரவில் அனுராவின்னப் பொறுத்த வரையில் இடையெங்கில் தேர்தலைச் சந்திக்க விரும்புகிறார்.

## பெரும்பேரிலை படையெடுப்புக்கு சிங்கள அரசு தயாராகின்றது

★ ஒரே சமயத்தில் - பல முனைகளிலும் - வடத்திலீழும் மீது தாக்குதல்?

புதுக்கிறத் தோல்வியையும் சிங்க தேசத்தில் புதைக்குண்டுகள் செய்தியில் கூடுதலான மக்கள் மத்தியில் தோற்றுவிட்டுள்ளனர் அரசுக்கெதிரான வெறுப்பு வகையைப்பட்டு, கோபாவேசங்களையும் - திசை திருப்பும் நோக்குடன் தமிழர்கள் மீது ஒரு பெரும் படையெடுப்பை நடாத்தச் சிங்கள் அரசு தீட்ட விட்டு வருகிறது.

‘தவனை’ இராணுவ நடவடிக்கை மூலம் புலிகள் பெற்று விட்ட இராணுவ



ஏட்டைத்தொடு  
எழுத்தாணி கையிலெடு  
பூட்டிய விலங்கை  
உடைத்து ஏறி  
மாடாக இருந்து மடிந்தது போதும்,  
கட்டிலுக்கும் தொட்டிலுக்கும் மட்டுமா நீ?  
எல்லைகள் காக்கவும்  
தொல்லைகள் நீக்கவும்  
ஆகாதோ உன்னால்?  
படையணி நடத்தி,  
பாரினை ஆண்டு,  
ஆணோடு பெண்ணும் சரிசமாக  
மடமையைக் கொழுத்தி விழித்தெழு!  
கொத்தடிமைத் தனத்தை  
கூண்டோடு ஓழித்து,



# விழித்தெழு

அடுப்படியில் வெந்து வெந்து  
அறிவையுமா அவித்து விட்டாய்?  
நீர் கூட பொங்குகிறதே  
நீ ஏன் பொங்கவில்லை?  
அடக்கு முறைகளுக்கு  
அடிமைச் சாசனம் எழுதிவிட்டாயா?  
குட்டிடக் குனிந்தால் குலமகள்  
ஏனென்று கேட்டால் கெட்டவள்  
எத்தனை பட்டங்கள் பெண்ணுக்கு,  
இன்னுமா பொறுமை நெஞ்சினிலே?



இனவாத அரசிற்கு  
இடியாக மாறு  
பெண்ணல்ல நாங்கள்  
பெரும் புயலென்று கூறு.  
காவலரண் மேடைதனில்  
காவலுக்கு நில்.  
பேதங்கள் பேசுவதில் பயனில்லை  
சாதனையில் சாதிப்போம்  
சற்றே விழித்தெழு  
கண்ணீர் வடித்து நீ கலங்காதே  
காவியம் பாடவும்  
ஆயுதம் ஏந்தவும்  
பெண்ணே புறப்படு,  
உடனே விழித்தெழு!

■ திருமதி மனோன்மணி

இம் மாதம் கண்டு வருகிற தமிழ்நாட்டில் சர்வதேச மகளிர் தினம் சீற்பாகக் கொண்டாடப்பட்டது. மேலுள்ள படங்கள் 1993 ஆம் ஆண்டு சர்வதேச மகளிர் தினத்தில் எடுக்கப்பட்டது.

**U.T.O**  
211 Katherine Road  
London E6 1BU, UK  
T/F 081-470 8593

**L.T.T.E**  
Postbox 47, 7600 Struer  
Denmark. Tel/Fax  
97-841231

**W.T.C.C**  
HOF JECKLN, 7415 RODELS  
SWITZERLAND  
Tel/Fax: 081-831797

**T.C.G**  
Post Fach - 340251  
51624 Gummersbach - 34  
Germany

**T.C.C**  
Via Mariano Stabile - 34  
90139 Palermo, Italy  
T/F 091-6113179

**T.C.C**  
341 Rue des Pyrenees  
75020 Paris, France  
Tel 435 81142 F 435 81151

**T.C.C**  
P.O.Box 375, Preston  
Victoria 3072, Australia  
T: 03-470 6441 F: 560 8224

**T.C.C**  
P.O.Box 1699 Vika  
0110 Oslo - 1, Norway  
Tel 022-191260 F: 190114

**T.C.C**  
Groot Hertoginnelaan 106  
2517 BL Den Haag, Nederland  
Tel 070-346 1963 F: 384 0683

**T.C.C**  
Glimminge Grand-29  
16362 Spanga, Sweden  
Tel 08-7612943